

**La música como estrategia dinámica para enriquecer el vocabulario del idioma inglés en
los estudiantes de grado quinto pertenecientes al semillero de inglés del barrio Vista
Hermosa del Municipio de El Santuario - Antioquia**

Ana Lucía Villa Gómez

Tutora

Judy Andrea Lugo Quesada

Universidad Nacional Abierta y a Distancia - UNAD

Escuela de Ciencias de la Educación - ECEDU

Programa de Licenciatura en Inglés como Lengua Extranjera

El Santuario

2022

Resumen

La enseñanza del inglés ha sido un gran desafío para muchas instituciones educativas del Municipio de El Santuario, Departamento de Antioquia, al igual que la exploración y ejecución de nuevas estrategias que faciliten el aprendizaje de este idioma. Debido a esto, muchos estudiantes asisten poco motivados a grupos de apoyo extracurriculares para tratar de fortalecer sus habilidades comunicativas en inglés, siendo necesaria la aplicación de estrategias dinámicas que permitan a los estudiantes participar activamente y disfrutar mientras aprenden esta segunda lengua.

Por esta razón, este proyecto pedagógico se desarrolla en torno a la música, siendo este el elemento motivador y pretende evidenciar cómo a través de esta, es posible enriquecer de forma agradable el vocabulario del idioma inglés en tres estudiantes de grado quinto, pertenecientes al semillero de inglés del barrio Vista Hermosa del Municipio de El Santuario - Antioquia. Para ello, se diseñó y llevó a cabo una secuencia didáctica denominada Sing and Learn con tres actividades; las cuales se realizaron en seis clases de 1 hora cada una, a lo largo de cuatro meses. La secuencia didáctica incorporó canto, ejercicios de escucha, pronunciación, concentración, producción oral y escrita; considerando la melodía, ritmo y letra de canción *Talking to the Moon* de Bruno Mars, la cual fue elegida para realizar todas las actividades.

El proyecto pedagógico se desarrolló desde un enfoque cualitativo, más allá de expresar un resultado en números sobre el vocabulario aprendido, se consideró pertinente determinar cómo las palabras y expresiones en inglés aprendidas de la canción seleccionada para la secuencia didáctica, pueden ser interpretadas y utilizadas por las estudiantes de manera práctica en diferentes contextos de la vida diaria.

Luego de analizar los productos académicos obtenidos en cada clase, se evidencia un enriquecimiento de vocabulario en inglés por parte de las estudiantes, demostrando propiedad al crear contextos para cada una de las palabras aprendidas; logrando dar respuesta a la pregunta de investigación. Asimismo, se recolectaron fotografías y archivos de audio para evidenciar el desarrollo de dicha secuencia didáctica.

Palabras claves: Aprendizaje, Canción, Lengua Extranjera, Motivación.

Abstract

The teaching of English has been a great challenge for many educational institutions in the Municipality of Santuario, Department of Antioquia, as well as the exploration and execution of new strategies that facilitate the learning of this language. Due to this, many students attend extracurricular support groups with little motivation to try to strengthen their communication skills in English, being necessary the application of dynamic strategies that allow students to actively participate and enjoy while learning this second language.

For this reason, this pedagogical project is developed around music, this being the motivating element and aims to show how through this, it is possible to dynamically enrich the vocabulary of the English language in three fifth grade students, belonging to the group of English from the Vista Hermosa neighborhood of the Municipality of Santuario - Antioquia. For this, a didactic sequence called Sing and Learn was designed and carried out with three activities, which were held in six classes of 1 hour each, over four months. The didactic sequence incorporated singing, listening exercises, pronunciation, concentration, oral and written production; considering the melody, rhythm and lyrics of the song *Talking to the Moon* by Bruno Mars, which was chosen to carry out all the activities.

The pedagogical project was developed from a qualitative approach, beyond expressing a result in numbers on the vocabulary learned, it was considered pertinent to determine how the words and expressions in English learned from the song selected for the didactic sequence, can be interpreted, and used by students in a practical way in different contexts of daily life.

After analyzing the academic products obtained in each class, there is evidence of an enrichment of vocabulary in English by the students, demonstrating ownership by creating

contexts for each of the words learned; managing to answer the research question. Likewise, photographs and audio files were collected to evidence the development of the didactic sequence.

Keywords: Learning, Song, Foreign Language, Motivation.

Tabla de contenido

Diagnóstico de la propuesta pedagógica.....	7
Pregunta de investigación	9
Marco de referencia	11
Marco metodológico	14
Intencionalidades en la construcción de la práctica pedagógica.....	14
Metodología	15
Producción de conocimiento pedagógico	19
Análisis y discusión	24
Conclusiones	28
Referencias.....	30
Anexos	34

Diagnóstico de la propuesta pedagógica

El semillero de inglés del barrio Vista Hermosa del Municipio de El Santuario - Antioquia, surge en agosto del 2021 como un espacio extraescolar que ofrece un servicio gratuito a los niños y niñas, residentes en este barrio y estudiantes de escuelas primarias, con el propósito de reforzar habilidades comunicativas en inglés, especialmente aquellas relacionadas con el habla y la pronunciación. El desarrollo de esta propuesta va dirigido entonces a tres estudiantes de grado quinto entre los 10 y 11 años, residentes en este barrio.

Las familias de estas estudiantes pertenecen al estrato socioeconómico 2, los trabajos que desempeñan los padres de familia están relacionados específicamente con el comercio, la agricultura, la confección textil y labores domésticas; los cuales proveen los ingresos económicos suficientes para cubrir los gastos del hogar. Las tres estudiantes asisten a la misma escuela pública primaria y aunque los padres manifiestan sentirse a gusto con la educación en general que han recibido sus hijas, aún existe cierta preocupación en cuanto a la poca motivación por el área de inglés y esto se ve reflejado en las actividades que desarrollan las estudiantes en el semillero. Los padres expresan que son conscientes de que los tiempos han cambiado, que el inglés es un idioma clave hoy en día; por lo cual desean que sus hijas se motiven a aprenderlo desde la primaria para que en el futuro no se queden rezagadas de tantas oportunidades laborales que ofrece el mundo actual.

Por otra parte, aunque los ejercicios escritos son realizados correctamente la mayoría de las veces, el poco vocabulario que usan las estudiantes al hablar durante los encuentros, es el mayor problema; lo cual hace que se sientan limitadas al momento de expresar ideas. Según indican las participantes, esto se debe a que las actividades escritas son las que predominan en las clases de inglés de la escuela y se sienten intimidadas al momento de hablar ya que no están

habitadas a hacerlo; no es un ejercicio recurrente en el salón de clase. Las estudiantes también manifiestan que es el profesor quien lee los contenidos de los libros y guía las actividades escritas, no incorpora dinámicas, juegos o música, así que las clases de inglés se tornan bastante aburridas.

Teniendo en cuenta la preocupación que expresan tanto padres como estudiantes, a través de los encuentros que realiza el semillero se busca, en primer lugar, incorporar la música por medio de la canción *Talking to the Moon* de Bruno Mars, con el propósito de enriquecer el vocabulario en inglés de las tres estudiantes, donde la música representa el componente motivador para generar un aprendizaje más dinámico y agradable; logrando así que estas aumenten el interés por aprender al igual que sus conocimientos lingüísticos, esenciales para desarrollar la expresión oral en inglés. Por otra parte, se busca generar una nueva perspectiva del inglés en las estudiantes, donde puedan verlo como un idioma importante que puede ser aprendido de una forma disfrutable por medio de la música, recurso al cual se tiene fácil acceso.

Para tales propósitos, se diseña entonces una secuencia didáctica denominada Sing and Learn, donde las estudiantes en 6 clases, desarrollaron de manera secuencial ejercicios de canto, escucha, pronunciación, concentración, producción oral y escrita; teniendo en cuenta la melodía, ritmo y letra de canción seleccionada para demostrar cómo las participantes pueden aprender de manera dinámica y logran utilizar con espontaneidad el vocabulario aprendido al expresar ideas en distintas situaciones de la cotidianidad.

Pregunta de investigación

En ocasiones, puede ser frustrante querer expresar una idea y no encontrar las palabras para hacerlo, pues se deja de mencionar aquello que de momento se considera importante decir. En la enseñanza del inglés, el vocabulario representa la base fundamental para la comunicación oral y escrita. Aunque recordar el significado de diferentes palabras y expresiones idiomáticas en inglés es importante, no basta; pues se hace necesario saberlas utilizar en los diferentes contextos acorde a la situación. En el aprendizaje de esta lengua extranjera, es esencial comprender muy bien y apropiarse de los significados (conceptos) y formas (pronunciación y escritura) particulares del inglés, ya que muchas veces resultan ajenas a las expresiones que se comunican generalmente en español como lengua materna. Teniendo en cuenta esto, es posible afirmar que una palabra o expresión lingüística en inglés se conoce bien cuando se puede pronunciar y escribir debidamente, se reconoce si se ve escrita, al escucharla sola o, con otras palabras; se recuerda cuando se necesita, se conoce su significado y uso correcto de acuerdo con el contexto y se utiliza con moderación. Así pues, tanto enseñar como aprender nuevo vocabulario en inglés, va más allá de adjudicar una traducción; siendo preciso utilizar tales palabras en diversos escenarios para conocer y automatizar su manejo (Siqueira, 2007).

Ahora bien, retomando la situación de las tres estudiantes de grado quinto que pertenecen al semillero de inglés del barrio Vista Hermosa del Municipio de El Santuario - Antioquia, en la cual se evidenció el poco vocabulario que estas conocen para comunicar sus ideas en inglés y sumando el tema de la desmotivación por el aprendizaje de esta lengua extranjera; se hace necesario incorporar en los encuentros una estrategia dinámica por medio de la cual sea posible presentar y practicar nuevas palabras y expresiones en inglés para facilitar a las estudiantes expresar sus ideas en diferentes situaciones y al mismo tiempo avivar el interés, con el fin de

propiciar un disfrute en el proceso de aprendizaje. Por tal razón, se resalta el potencial que tiene la música para favorecer el aprendizaje del inglés. Toscano y Fonseca (2012) manifiestan que:

La incorporación de música instrumental y vocal en las sesiones de LE ayuda tanto al desarrollo de niveles lingüísticos (fonético, fonológico, morfosintáctico, semántico y léxico), de factores afectivos (reducción de ansiedad, aumento de motivación), como sociolingüísticos (exposición a variedades y registros de la lengua). (p.199)

De acuerdo con lo anterior, la música es pues un medio propicio para intervenir la situación que presentan las estudiantes, ya que no solo se ve fortalecido el componente lingüístico, también su motivación durante el proceso de aprendizaje del inglés. Por otro lado, es importante recordar que se debe evitar dirigir la atención en el aprendizaje de palabras muy formales o cultas, por el contrario, es requiere trabajar en el lenguaje productivo; es decir, aquel vocabulario que las estudiantes pueden utilizar de manera activa (Siqueira, 2007). Asimismo, la letra de las canciones en inglés contiene gran cantidad de lenguaje coloquial en contexto, el uso del gerundio (ing), jergas, modismos, contracciones, verbos frasales; entre otros elementos lingüísticos indispensables para desarrollar la expresión oral y demás habilidades comunicativas de la lengua extranjera.

Considerando este panorama, surge la pregunta de investigación que orienta esta propuesta pedagógica: ¿cómo, a partir de la música, se puede enriquecer el vocabulario del idioma inglés en los estudiantes de grado quinto que pertenecen al semillero de inglés del barrio Vista Hermosa del Municipio de El Santuario - Antioquia?

Marco de referencia

En muchas ocasiones, el aprendizaje del inglés puede ser un proceso casi imposible, pues desafortunadamente las técnicas o metodologías de enseñanza son precisamente el obstáculo. Las tres estudiantes del barrio Vista Hermosa que asisten al semillero, inicialmente expresaban su rechazo por el inglés, manifestando que en el colegio las clases de esta asignatura son muy aburridas; las actividades que se realizan son las mismas y básicamente consisten en transcribir textos o crear oraciones siguiendo estructuras gramaticales, quedando relegadas las actividades de expresión oral. Aunque las estudiantes indican que la materia de inglés no es la preferida, sí les gustaría participar en otro tipo de actividades que les permita practicar su inglés de una forma agradable.

Es importante recordar que si bien la gramática es un elemento importante para el manejo de la lengua inglesa, ya que es esta la que indica qué elementos combinar y en qué orden hacerlo para dar sentido a lo que se expresa; en los procesos de enseñanza del inglés, el docente debe evitar atribuir una importancia excesiva a esta; pues cuando se advierte que lo primordial es utilizar bien las estructuras gramaticales, es posible que el estudiante tarde más en pensar que en decir la idea, tal vez por temor a equivocarse al momento de comunicarla.

De igual manera, es esencial que el docente evite desarrollar las mismas estrategias o metodologías al momento de enseñar inglés, las cuales puedan generar en los estudiantes desmotivación o tedio frente a la materia; en lugar de esto, el docente debe asumir una posición más abierta y flexible para incorporar herramientas dinámicas que propicien en los estudiantes un mayor interés para desarrollar las actividades y generar un disfrute mientras ellos aprenden.

Desde el punto de vista pedagógico, la motivación representa el motor que impulsa los procesos de enseñanza aprendizaje, pero es quizás el componente más difícil de fomentar, es por

esto por lo que la propuesta pedagógica recurre a un medio dinámico como la música, para ayudar a las participantes a adquirir nuevo vocabulario en inglés, logrando que estas puedan utilizarlo al expresar ideas en lengua extranjera; mejorando poco a poco sus habilidades comunicativas. Rubio y García (2016) plantean que:

Las canciones favorecen que los niños agreguen la diversión a la adquisición a la vez que los motiva a participar y a ayudar a los profesores a acercarse a su alumnado con el fin de estimular su interés en la lengua extranjera, creando así un ambiente animado en el trabajo del aula. (p.11)

La propuesta pedagógica busca entonces incorporar un recurso educativo estimulante que genere un ambiente animado durante los encuentros, con el propósito de que las participantes asimilen nuevas palabras y expresiones en inglés de forma placentera. De esta forma, se toma distancia de aquellos enfoques tradicionales que, si bien son importantes y han contribuido a los procesos de aprendizaje del inglés, pueden ser rutinarios para los aprendices generando en ellos desinterés por el aprendizaje de la lengua extranjera. La música es entonces el elemento utilizado para avivar la motivación y lograr en las participantes ese aprendizaje de vocabulario de manera disfrutable para favorecer la expresión oral en inglés.

Por otro lado, aquellos puntos de vista que pueden manifestar los estudiantes en cuanto a las actividades de inglés que se realizan en el salón de clase; al igual que las experiencias adquiridas de la propia práctica docente, deben ser sistematizadas en el diario de campo, el cual representa un mecanismo vital de reflexión para enriquecer el conocimiento disciplinar y pedagógico. Si bien en esta propuesta pedagógica aplicar el saber disciplinar es imperante, dado que provee los conocimientos lingüísticos generales sobre el idioma inglés; integrar el saber pedagógico resulta igualmente indispensable en la labor docente, pues este saber reúne información que provee únicamente la experiencia de la práctica educativa para ayuda a

proponer escenarios de enseñanza que permitan mejorar los procesos de aprendizaje de los alumnos. En este punto es preciso citar a Zambrano (2006) quien afirma que:

El saber pedagógico se comprende aquí como el conjunto de prácticas que un sujeto vive cuando está inmerso en una relación de enseñanza y aprendizaje (...) El saber pedagógico, entonces, podríamos definirlo como aquel saber que surge en el transcurso y devenir de la experiencia de transmisión del saber disciplinar. (p.227)

Puesto que la experiencia como maestra de inglés permite identificar problemas y debilidades en el proceso de enseñanza y aprendizaje, al realizar el ejercicio de sistematización en el diario de campo; también se pone en evidencia aquellas actividades con las cuales los estudiantes disfrutaban más durante la clase, como por ejemplo la música y el canto; es ahí donde el saber pedagógico actúa y hace ver la necesidad de poner en práctica esas estrategias que estimulen el interés de los estudiantes para generar una participación activa en las clases de inglés y transmitir de una manera eficaz el saber disciplinar (Ibarra, 2006). La música al ser un elemento que aporta disfrute al ser humano, se convierte en una herramienta magnífica para que los estudiantes logren aprender nuevo vocabulario en inglés dentro de un contexto sin mucho esfuerzo. En esta propuesta pedagógica se fusiona entonces el saber disciplinar, el cual se ve reflejado en la pronunciación y vocabulario que los estudiantes aprendieron con el fin de fortalecer habilidades lingüísticas en inglés y el saber pedagógico, el cual representa la música como medio dinámico para propiciar dicho aprendizaje.

Marco metodológico

Intencionalidades en la construcción de la práctica pedagógica

En la labor docente, se hace imperante contar con un instrumento en el cual se puedan consignar las narraciones de los procesos de enseñanza aprendizaje que han tenido lugar en los diferentes entornos educativo, con el fin de realizar un seguimiento personal sobre la praxis educativa y así establecer nuevos procedimientos que enriquezcan los procesos de formación. En este sentido, el diario de campo es justamente un instrumento de formación que permite al educador realizar un ejercicio de introspección y observación para llevar a cabo un análisis reflexivo de su práctica pedagógica con el propósito de perfeccionarla (Latorre, 1996).

Mediante la consigna de información en el diario de campo (observaciones, reflexiones, pensamientos, etc.) el docente puede tener una mirada panorámica de la experiencia educativa e incluso identificar aspectos que se habían ignorado; lo cual facilita un estudio más profundo de lo acontecido para detectar problemas, modificar estrategias y así transformar la práctica educativa (Porlán y Martín, 1991). Es importante recordar que más allá del ejercicio de describir la experiencia, la recopilación de datos plasmados en el diario debe servir al docente para asumir una postura transformadora y de esta manera generar cambios reales y positivos que impulsen innovaciones educativas (Medina, Domínguez y Sánchez, 2011).

Para el profesor, llevar un diario de campo se convierte entonces en un proceso crucial para lograr una transformación educativa desde su práctica, pues durante el ejercicio no se limita al registro de anécdotas, sino que busca generar una mayor trascendencia, como un crecimiento personal a través de la auto observación y un perfeccionamiento de su labor mediante la reflexión crítica para contribuir así a una evolución educativa.

Gracias al ejercicio de sistematizar en el diario de campo los resultados de aprendizaje encontrados en procesos educativos anteriores e identificar las actividades o herramientas con las cuales los estudiantes disfrutaban aprender inglés en el aula; fue posible determinar que la música sería un medio eficaz para nutrir el vocabulario en lengua extranjera en las participantes de forma activa y placentera. Ahora, ¿por qué fomentar el vocabulario del inglés y por qué a través de la música? Pues, anteriormente se había mencionado a Siqueira (2007), donde la autora planteaba que el vocabulario representa la base fundamental para la comunicación oral y escrita, pero aun así es necesario comprender muy bien los significados y formas particulares del inglés. De igual forma Blanco y Garzón (2013) argumentar que tampoco se trata de que el estudiante aprenda palabras sueltas porque no se generarían conexiones a nivel conceptual. Es por esto por lo que la música representa el medio ideal para intervenir la situación de las estudiantes, ya que allí se incorporan modismos, contracciones, verbos frasales dentro de un contexto, lo que facilita al estudiante saber en qué situación usarlas. Además, la música integra expresiones de habla coloquial lo cual permite conocer el inglés real.

Metodología

La secuencia didáctica nombrada Sing and Learn, busca enriquecer, de forma dinámica, el vocabulario en inglés de los estudiantes de quinto grado que pertenecen al semillero de inglés del barrio Vista Hermosa del Municipio de El Santuario - Antioquia. La secuencia didáctica se diseñó a partir de un enfoque cualitativo. Según Sandín (2003), este enfoque busca la comprensión de fenómenos educativos para la toma de decisiones que generen una transformación en las prácticas y escenarios de enseñanza; logrando un descubrimiento y desarrollo de conocimiento. Teniendo en cuenta lo anterior, más allá de proveer herramientas para hacer que las participantes aprendan cierta cantidad de vocabulario, se busca generar un

espacio agradable para propiciar en las estudiantes un aprendizaje significativo y disfrutable a través de la música; en términos de correcta pronunciación de palabras y comprensión del significado de la letra de la canción, con el fin de que las participantes amplíen sus conocimientos lingüísticos y utilicen lo aprendido para comunicar ideas en inglés en contextos diversos.

Para Marshall y Rossman (2014), el enfoque cualitativo privilegia las palabras de las personas y su comportamiento observable como datos primarios. El enfoque cualitativo dirige la acción educativa para obtener un conocimiento sobre ciertas realidades subjetivas como, por ejemplo, la disposición y las motivaciones de los participantes frente a la actividad; elementos que la secuencia didáctica busca fomentar en las estudiantes para favorecer el proceso de aprendizaje del inglés. Entre los autores que han realizado aportes significativos al enfoque cualitativo, se encuentra Weber (1944), quien resalta la importancia de los motivos, acciones y conductas humanas para llegar al aprendizaje. La secuencia didáctica está diseñada para alentar a las estudiantes a participar y poner en práctica los conocimientos sobre el inglés de forma dinámica; las actividades no están pensadas específicamente para evidenciar cuantas palabras han aprendido las participantes a través de la canción, más bien busca dar cuenta sobre cómo las palabras y expresiones en inglés aprendidas de esta, pueden ser interpretadas y utilizadas por las estudiantes de manera práctica en diferentes contextos de la cotidianidad. La música representa entonces la base de esta secuencia didáctica, ya que, en el proceso de aprendizaje del inglés, la música y el canto aportan una sensación de disfrute; las melodías y ritmos permanecen en el cerebro al igual que el contenido lingüístico, es por esto por lo que el aprendizaje se da a un nivel casi inconsciente. Andrade et al. (2018) indican que:

La percepción del tono en el cerebro, el proceso subcortical de las regularidades acústicas y la memoria activa, son tres facilitadores neuronales que influyen positivamente en el

desarrollo de habilidades en el lenguaje y la experiencia musical. Por otra parte, la exposición a la música y/o el entrenamiento musical pueden ser beneficiosos al momento de potenciar la habilidad de lectura y la conciencia fonológica de la entonación y pronunciación en una lengua extranjera, así como mejorar la habilidad de comunicación oral. (p.42)

La música es pues un recurso educativo potente que actúa a nivel neuronal para favorecer el reconocimiento de expresiones lingüísticas, facilitando al aprendiz una mayor retención de estas. Además de fomentar el aprendizaje de nuevas palabras en inglés y mejorar la pronunciación, la música genera un cumulo de sensaciones y emociones que incrementan la motivación durante el proceso de aprendizaje. De igual forma, es importante recordar que las emociones son determinantes para la producción de conocimientos, por tal motivo, es necesario propiciar un ambiente comfortable para una enseñanza adecuada. Cañas y Chacón (2015) plantean que:

La música de diversos estilos y melodías ejerce gran influencia en la enseñanza en cuanto representa una herramienta estratégica que ayuda a consolidar los aprendizajes y, además, activa vías que impulsan conexiones neuronales que inciden en el estado emocional del estudiante, ayudando a su relajación, atención, concentración y evocación de recuerdos. (p.58).

Las emociones son cruciales para que el aprendizaje se dé significativamente, por tal motivo, los elementos que integran la canción como el ritmo y la melodía influyen en el estudiante al inducirle en un estado de relajación, el cual facilita el acceso a nuevos conocimientos lingüísticos. De igual forma, es importante mencionar otras de las razones por las cuales se optó por incorporar la música a la secuencia didáctica y estas se deben a motivos afectivos, cognitivos y lingüísticos. En cuanto a las razones afectivas, indican que, al incorporar música y canto en el aula, los alumnos pueden aprender mayor vocabulario y expresiones en

inglés, siendo una estrategia más eficaz que la memorización de listas de palabras; esto debido a que las melodías y ritmos generan una sensación de disfrute y despiertan la motivación, reduciendo así el filtro afectivo; lo cual permite al estudiante aprender los contenidos lingüísticos sin mucho esfuerzo (Krashen, 1981). Referente a la dimensión cognitiva, autores como Gatbonton y Segalowitz (1988), descubrieron que, a través de la música y el canto, es posible desarrollar destrezas lingüísticas, pues la pronunciación y estructuras gramaticales en inglés son trabajadas con más rigor gracias a su naturaleza repetitiva, logrando un aprendizaje casi inconsciente. Respecto a las razones lingüísticas, estas plantean que la música en inglés es un medio facilitador en el aprendizaje de la lengua extranjera, esto debido a que las canciones contienen un gran número de palabras y expresiones coloquiales que permiten al estudiante conocer el inglés real que no siempre se puede encontrar en los libros de texto.

Por lo anterior, la secuencia didáctica ha incorporado el componente musical como una herramienta dinámica para generar un enriquecimiento de vocabulario en inglés en las participantes; además de un fomento en la expresión oral, permitiendo que estas puedan disfrutar mientras aprenden la lengua extranjera.

Producción de conocimiento pedagógico

La exploración de nuevas estrategias de enseñanza es un proceso vital en la labor docente, el cual permite exponer al alumnado diferentes maneras de llegar al aprendizaje y así generar un cambio educativo. Pérez (2003) indica que:

Las investigaciones sobre la propia práctica, por su naturaleza misma, no pueden asumir la posición ingenua de “voy a aplicar esto a ver cómo me va...”. En este caso hay, al menos, una ingenuidad implicada: que es posible hacerlo como otro lo hizo. Esto no es posible, porque para hacerlo necesitaría que mi pregunta investigativa fuera la misma de quien formuló la solución, lo que implicaría que mi sistema de intereses, expectativas, visiones del mundo fueran compartidos con él. (pp.73-74)

En esta cita, el autor intenta hacer ver la importancia que tienen para la educación, la investigación y la experiencia; la enseñanza y el método para lograr cambios positivos y auténticos en los procesos de enseñanza aprendizaje; el docente en su papel de investigador debe buscar la manera óptima para que el conocimiento se transmita y a su vez que exista pensamiento crítico en todo el proceso. Para que esto suceda, se pueden tomar formas y métodos de enseñanza ya existentes, pero no siempre arrojarán el mismo resultado, dado que las preguntas y soluciones tuvieron necesidades diferentes; es decir, es posible aplicar las mismas formas, pero el resultado no será igual.

En este proyecto que inicia con una situación problema, surge la siguiente pregunta investigativa: ¿cómo, a partir de la música, se puede enriquecer el vocabulario del idioma inglés en los estudiantes de grado quinto que pertenecen al semillero de inglés del barrio Vista Hermosa del Municipio de El Santuario - Antioquia? Esta pregunta representa entonces el eje central de la propuesta pedagógica y orienta el proceso de investigación para propiciar precisamente una transformación de la realidad existente, esa que esta presenta en la propia práctica educativa. Es por esto por lo que el autor indica que no es posible usar un instrumento que fue elaborado a

partir de unas necesidades y un contexto específico para luego ser aplicado en otro contexto con características y antecedentes diferentes; que se pueda ejecutar como otro lo hizo y además esperar los mismos resultados. Las situaciones que se generan en la propia práctica orientan preguntas auténticas formuladas dentro un contexto escolar y es ahí donde se decide el diseño y el enfoque metodológico que conduzcan a una solución. Así que si, es posible coincidir en situaciones de enseñanza problemáticas pero las características de la población pueden no ser las mismas por lo cual, el proceder y las intervenciones varían. Lo anterior no significa que no se pueda aprender de lo que ya se probó en otros contextos, lo que el autor quiere hacer entender es que es posible realizar un análisis crítico de la realidad escolar y estudiar a profundidad una solución ya existente que genere criterios y oriente acciones que ayuden a definir una perspectiva propia. Como el autor lo indica, las investigaciones ya realizadas sobre la práctica educativa no pueden generar dependencia o subordinar el interés investigativo, al contrario, deben servir como un apoyo para formular nuevas alternativas que contribuyan a la innovación educativa, a la creación de nuevas líneas de cambio. Con esta cita, el autor busca exaltar la importancia que tiene la autonomía y el componente crítico en la práctica del docente como herramienta de transformación; que el investigar no es algo que se agregue a la enseñanza, de hecho, constituye la esencia de la labor educativa.

Esta cita puede ser entendida entonces como una llamado de atención que realiza el autor a todos los docentes para que no olviden su autonomía y continúen en la exploración de métodos o tácticas que ayuden a aumentar la calidad educativa; es muy posible que por cuestiones de tiempo, muchos docentes recurran a la búsqueda de métodos o estrategias para impartir conocimientos o utilicen los mismos procesos porque se acostumbraron mucho a ellos y no desean salir de esa zona de confort; la responsabilidad que asume el maestro de innovar en la

educación a menudo es olvidada; es ahí donde recae la importancia de investigar, al hacerlo, el maestro puede estar al tanto de nuevas estrategias de enseñanza aprendizaje y así saber de qué forma puede adaptarlas al propio contexto. Pérez (2003), expresa que no se trata de que el docente invente una solución todos los días, ni tampoco se trata de ceñirse a un método solo porque ese ha funcionado bien, es sobre todo una invitación a explorar alternativas de forma rigurosa como un ejercicio crítico y que sean esas las bases para proponer nuevas alternativas que favorezcan la propia práctica, pues sin la investigación la innovación no tendría lugar.

De igual forma, es importante mencionar que la educación está en constante transformación, por tal motivo, los métodos de transferencia de conocimiento continuamente se renuevan, así que no es posible tener una sola visión del proceso. Es necesario crear nuestra propia perspectiva, jugar con la interpretación y aplicar el método que más se adapte al propio contexto educativo. Si bien, existen múltiples caminos para alcanzarlo, es necesario mencionar que la actitud investigativa es lo que facilita dicha acción, pues al desarrollar un espíritu crítico se está más cerca de realizar una buena práctica docente. La cita de Pérez es entonces una invitación a indagar sobre lo ya establecido y, sobre todo, a tener pensamiento crítico con respecto a lo que se enseña y se aprende.

Por otra parte, se hace necesario tener en cuenta la experiencia de la propia práctica educativa, ya que representa un aspecto vital para la producción del conocimiento pedagógico. La reflexión en la práctica educativa es un proceso que, sin duda, permite al maestro mejorar en su labor, aunque cualquiera que desempeñe esta importante tarea también puede afirmar que no todo el recorrido es placentero, pues el proceso educativo está lleno de experiencias agrídulces.

Al iniciar la propia práctica docente, por un lado, se generaba cierta confianza ya que se contaba con un saber disciplinar apropiado para enseñar inglés a los estudiantes, por otro lado, el

arte como tal de enseñar era completamente nuevo, lo cual causaba un poco de inseguridad. En muchas ocasiones, se podía sentir el agrado de los estudiantes con respecto al desarrollo de la clase, pero también el descontento de otros, los cuales preferían ignorar las lecciones porque manifestaban que el inglés era aburrido e incomprensible; todo esto ocasionaba sensaciones de victoria y derrota frente a la propia labor educativa. A pesar de que las clases no se desarrollaban como se esperaba, las experiencias eran altamente pedagógicas, pues ahí fue posible entender que una cosa es el saber y otra el saber hacer. Fue entonces en esa interacción constante con los estudiantes donde se hacía más fácil identificar qué actividades disfrutaban y cuales no tanto, las formas en las cuales ellos aprendían con mayor facilidad, qué medios didácticos implementar con el propósito de que el grupo fomentara las habilidades comunicativas en inglés de forma agradable y generar una perspectiva más positiva en cuanto al idioma. Todo ese dialogo y compartir en el aula permitía conocer las necesidades de los estudiantes y reflexionar sobre el propio desempeño como educadora; a identificar qué se puede mejorar, qué se debe evitar, qué otras estrategias se pueden implementar, qué actitudes se deben tomar y cómo actuar frente a las situaciones, con el propósito de perfeccionar la enseñanza. Ahora, gracias a ese recorrido educativo, es posible entender que ese saber hacer es adquirido únicamente a través de la interacción, de ese compartir con los alumnos, el cual se convierte en experiencia que ayuda a construir el saber pedagógico docente.

En este punto es preciso citar a Beillerot et al. (2001) quienes señalan que “El saber de una práctica es, en conclusión, un saber que no puede prescindir totalmente de la práctica porque depende de ella en alto grado; sin la práctica perdería su razón de ser” (p.25). Aquí los autores indican lo importante que es la práctica en la labor docente, dado que en la práctica también se construye el saber. Cuando se asume el rol de educador, se comprende que el saber disciplinar no

basta al momento de enseñar ya que ciertos conocimientos solo se adquieren a través de la práctica, como el saber pedagógico que nutre el saber hacer. Es este tipo de saber el cual permite al maestro llevar a cabo acciones o implementar estrategias para enseñar eficazmente los contenidos y lograr aprendizajes significativos en los alumnos.

Ahora, retomando la pregunta de investigación, el medio que allí se propone para enriquecer el vocabulario en inglés de las participantes, es elegido gracias al saber disciplinar y el saber pedagógico que se ha fusionado en la labor docente; estos dos tipos de saberes han permitido identificar qué medios pueden resultar más eficaces para lograr un mayor aprendizaje de vocabulario en inglés de una forma disfrutable. Por lo anterior, se eligió la música para llevar a cabo la propuesta pedagógica, donde las estudiantes de quinto grado que hacen parte del semillero de inglés del barrio Vista Hermosa del Municipio de El Santuario - Antioquia, lograron aprender nuevas palabras y expresiones en inglés de manera agradable y dinámica, lo cual fue de gran ayuda al momento de expresar y comprender ideas en lengua extranjera.

Análisis y discusión

Al finalizar la implementación de la secuencia didáctica Sing and Learn, se comprobó que las tres estudiantes de grado quinto, pertenecientes al semillero de inglés del barrio Vista Hermosa del Municipio de El Santuario – Antioquia, lograron aprender nuevas palabras y expresiones en inglés a través de la canción *Talking to the Moon* de Bruno Mars.

En las primeras sesiones, las tres estudiantes se mostraron entusiasmadas por aprender inglés a través de música, así que asimilaron con facilidad el ritmo y la melodía de la canción. Luego de cantar y pronunciar la letra de la canción en inglés repetidas veces con la ayuda del computador, las estudiantes lograron aprender el significado y traducción al español de todas las palabras y expresiones allí contenidas. En las sesiones intermedias, se realizaron varios ejercicios de concentración, los cuales consistían en llenar sobre una cartulina algunos espacios de la letra de la canción, escribiendo la palabra correcta para completar las estrofas; ejercicio que realizaron las estudiantes sin problema. En la fase final, correspondiente a la evaluación, las estudiantes debían idear y escribir en una cartulina, diferentes oraciones en inglés que normalmente usarían en la cotidianidad, incorporando las palabras aprendidas de la canción; actividad que dejó en evidencia la comprensión en cuanto al significado y correcto uso en contexto de cada una de ellas. Además, los resultados de las encuestas realizadas a las estudiantes al finalizar el proceso arrojaron que la música representa para ella un medio divertido para aprender inglés sin darse cuenta.

Así pues, luego de realizar diferentes ejercicios de traducción, concentración y estudiar la pronunciación de cada estrofa durante las sesiones, al término de la secuencia didáctica las participantes recordaron entre 15 y 20 palabras de la letra de la canción. Asimismo, se observó que no se presentó dificultad al momento de crear contextos para cada una de las palabras

aprendidas; cada estudiante las incorporó adecuadamente ideando frases con mucha propiedad y espontaneidad. De esta forma, los productos académicos dejan ver cómo la canción previamente seleccionada permitió enriquecer satisfactoriamente el vocabulario del idioma inglés de las estudiantes, cumpliendo con el objetivo central de la propuesta pedagógica.

Es importante recordar que al igual que el juego, la música hace parte del grupo de herramientas didácticas que permiten desarrollar procesos de enseñanza aprendizaje más fluidos y significativos, dado que generan una sensación de disfrute y bienestar en los aprendices (Rodríguez, 2011). Fue posible comprobar lo anterior en el desarrollo de la secuencia didáctica, pues la música no solo permitió a las participantes memorizar nuevo vocabulario en inglés, también provocó una mejora positiva en la actitud y el humor, posibilitando un aprendizaje más dinámico y menos consciente.

De igual forma, se comprobó cómo el crear un ambiente libre de tensiones permitió a las estudiantes expresarse con mayor naturalidad y generar aprendizajes lingüísticos en inglés sin mucho esfuerzo; lo cual responde a la hipótesis del filtro afectivo planteada por Stephen Krashen (1983). En esta hipótesis Krashen habla sobre las condiciones en las cuales un estudiante puede o no lograr el aprendizaje de un idioma, asegurando que si el estudiante está desmotivado, nervioso o piensa únicamente en la calificación, el filtro afectivo es fuerte y ocasionará un bloqueo al procesar la información, pero si el estudiante disfruta el desarrollo de la clase y centra su atención en lo que va a aprender, el filtro afectivo disminuye facilitando así la comprensión y apropiación de los contenidos. Por lo anterior, es posible confirmar que la música representa un medio eficaz para reducir el filtro afectivo, posibilitando un aprendizaje más significativo, agradable y dinámico de la lengua extranjera.

La motivación fue otro de los elementos que se vio incrementado al ejecutar la secuencia didáctica, ya que se observó cómo las estudiantes llevaron a cabo las actividades con prontitud y entusiasmo, demostrando que la motivación es aquello que activa la voluntad de aprender; lo que impulsa al individuo a desarrollar las acciones y como factor cognitivo, influye tanto en la forma de pensar como en el aprendizaje que genera el ser humano (Vigotsky, 1988).

En la secuencia didáctica Sing and Learn se incorporó la música como herramienta educativa y elemento facilitador para propiciar un ambiente de estudio confortable, lo cual permitió a las participantes aprender nuevas palabras en inglés de forma dinámica y sencilla; como resultado se produjeron 2 tipos de motivación denominados por Pekrun (1992) como motivación intrínseca y extrínseca. Pekrun define la motivación intrínseca como aquella que proviene del propio individuo, es controlada por él mismo y producida cuando una tarea se disfruta o genera satisfacción al realizar; por otra parte, la motivación extrínseca proviene de fuera y anima al sujeto en la realización de la actividad; a través de reconocimientos, notas o comentarios positivos.

En cuanto a la pregunta de investigación se comprueba que estuvo bien elaborada, puesto que se logró enriquecer a través de la música, el vocabulario del idioma inglés en las tres estudiantes que participaron de la secuencia didáctica Sing and Learn.

Se resalta la importancia de la planeación en la práctica pedagógica, ya que es en ese proceso donde se establecen las pautas necesarias para llevar a cabo las actividades y con estas, la consecución de los objetivos planteados. De igual modo, la planeación de las actividades guía el actuar en la labor educativa permitiendo a quien la desempeña, desenvolverse con propiedad y seguridad ante los estudiantes.

Para futuras implementaciones se recomienda realizar un conversatorio con los participantes con el fin de que estos propongan según sus preferencias, una lista de canciones en inglés para practicar durante los encuentros y motivar aún más el aprendizaje de este idioma.

Conclusiones

Los resultados de la propuesta didáctica denominada Sing and Learn evidencian que la música es un medio eficaz para aprender nuevas palabras y expresiones lingüísticas, permitiendo enriquecer el vocabulario del inglés y mejorar la expresión oral.

Por medio de la canción *Talking to the Moon* de Bruno Mars, las participantes aprendieron de manera dinámica nuevas expresiones en inglés y lograron utilizar con espontaneidad el vocabulario aprendido, al expresar de manera oral diferentes frases utilizadas en la cotidianidad. A través de la secuencia didáctica, no solo se vio reforzada la expresión oral de las estudiantes, también se vieron fortalecidos aspectos como la escucha, lectura y escritura en inglés. Asimismo, la secuencia didáctica propició una motivación extrínseca-intrínseca, la cual impulsó el interés de las estudiantes para participar en cada una de las actividades generando un aprendizaje sustancial de vocabulario en inglés.

Dado que la música es un elemento que genera una sensación de disfrute tanto al escucharla como al cantarla, a lo largo de los encuentros, fue posible observar cómo gradualmente las estudiantes cambiaron su forma de ver el aprendizaje del inglés, comprendiendo que puede ser un proceso divertido el cual es posible fortalecer no solo desde la escuela, sino también desde casa.

Con el diseño e implementación de esta secuencia didáctica, se enriqueció el propio conocimiento pedagógico, debido a que se comprobó que la música es una excelente herramienta para facilitar el aprendizaje del inglés, pues no solo permitió a las participantes aprender expresiones lingüísticas en inglés, sino también despertar y mantener la motivación de los estudiantes en el proceso de enseñanza aprendizaje en lengua extranjera, mismas estrategias y

procedimientos que pueden ser considerados y ajustados en futuras clases con otras poblaciones para el mismo fin.

La música en inglés es un medio ideal para facilitar el aprendizaje del idioma pues además de guiar la pronunciación de las palabras e incorporar gran cantidad de lenguaje coloquial, hace que sea más fácil memorizar el vocabulario y las frases; esto se debe a que la secuencia de sonidos de una canción es repetitiva y el ritmo persiste en la mente, de hecho, después de un tiempo, es casi imposible olvidarlos. La música tiene la singular habilidad de permanecer en la mente, las melodías al igual que las letras, se introducen en los pensamientos casi sin esfuerzo y se reproducen una y otra vez en la cabeza. Por lo anterior, la música fue un medio ideal que permitió a las tres estudiantes de grado quinto renovar el interés por el inglés, poner en práctica conocimientos previos, mejorar sus habilidades orales en lengua extranjera y al mismo tiempo aprender nuevo vocabulario de una manera fácil y disfrutable.

De igual forma, la enseñanza del inglés a través de la música es dinámica y divertida, ya que la melodía y ritmo de las canciones permiten al estudiante recordar gran cantidad de palabras y expresiones coloquiales en inglés fácilmente, por lo cual se genera un aprendizaje a nivel casi inconsciente. Se afirma entonces que la música es una herramienta educativa que verdaderamente fomenta la motivación del estudiante y facilita el aprendizaje del vocabulario en inglés de manera activa.

Referencias

- Andrade, C., Barba, J. y Bastidas, G. (2018). Influencia de la Música en Inglés en la Enseñanza de un Segundo Idioma en la Universidad Técnica del Norte. *Revista Conrado*, 14 (61), 40-44. <http://scielo.sld.cu/pdf/rc/v14n61/rc066118.pdf>
- Beillerot, J., Blanchard, C. y Mosconi, N. (1998). *Saber y relación con el saber*. Buenos Aires: Paidós
- Blanco, A. y Garzón, S. (2013). *Diseño de un material para el aprendizaje de vocabulario en una segunda lengua a través del mentefacto*. Bogotá, Colombia.
- Cañas, L. y Chacón, C. (2015). Aportes de la neurociencia para el desarrollo de estrategias de enseñanza del inglés. *Acción Pedagógica*, 24, 52-61.
<http://190.57.147.202:90/jspui/bitstream/123456789/805/1/Dialnet-AportesDeLaNeurocienciaParaElDesarrolloDeEstrategi-6224811.pdf>
- Gatbonton, E. y Segalowitz, N. (1988). Creative automatization: Principles for promoting fluency within a communicative framework. *TESOL quarterly*, 22 (3), 473-492.
<https://www.jstor.org/stable/pdf/3587290.pdf>
- Ibarra, O. (2009). Saber pedagógico y saber disciplinar ¿convergencia o divergencia? *Revista Paideia Surcolombiana*, (15), 90-98.
<https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3632278.pdf>
- Krashen, S. (1981). Bilingual education and second language acquisition theory. Schooling and language minority students: A theoretical framework, 51-79.
<https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED249773.pdf#page=63>
- Krashen, S. (1983). Second language acquisition theory and the preparation of teachers: Toward a rationale. *Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics*, 255-263.

- https://repository.library.georgetown.edu/bitstream/handle/10822/555476/GURT_1983.pdf?sequence=1#page=267
- Latorre, A. (1996). El Diario como Instrumento de Reflexión del Profesor Novel. Actas del III Congreso de E. F. de Facultades de Educación y XIV de Escuelas Universitarias de Magisterio. <https://www.efdeportes.com/efd60/diario.htm>
- Mars, B. (2010). Talking To The Moon [Canción]. En *Doo-Wops & Hooligans*. The Smeezington. <https://www.youtube.com/watch?v=pyYsSY1wxJY>
- Marshall, C. y Rossman, G. (2014). *Designing qualitative research*. Sage publications. https://books.google.com.co/books?hl=es&lr=&id=zncBQAAQBAJ&oi=fnd&pg=PP1&ots=LgibuDWuaR&sig=J2-I8lql1Lr45Dv7ABwtFmV6WR0&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false
- Medina, A., Domínguez, M. C. y Sánchez, C. (2011). La innovación en el aula: Referente para el diseño y desarrollo curricular. *Perspectiva Educativa*, 50, 61-86. <http://www.perspectivaeducacional.cl/index.php/peducacional/article/view/15>
- Pekrun, R. (1992). The impact of emotions on learning and achievement: Towards a theory of cognitive/motivational mediators. *Applied psychology*, 41(4), 359-376. <https://doi.org/10.1111/j.1464-0597.1992.tb00712.x>
- Pérez, M. (2003). La investigación sobre la propia práctica como escenario de cambio escolar. *Pedagogía Y Saberes*, (18), 70-74. <https://doi.org/10.17227/01212494.18pys70.74>
- Porlán, R. y Martín, J. (1991). El diario del profesor, un recurso para la investigación en el aula. Sevilla: Diada. <https://www.redalyc.org/pdf/274/27417103.pdf>
- Rodríguez, M. (2011). Reflexiones sobre música y neurociencia. *Revista Medicina y*

- humanidades*, 3(3), 42-50. <http://dragodsm.com.ar/pdf/dragodsm-seccion-neurociencias-reflexiones-musica-neurociencias-03-2013.pdf>
- Rubio, A. y García, I. (2016). Las Canciones como Herramientas Pedagógicas para la Enseñanza del Inglés en la Educación Primaria. *Revista Electrónica del Lenguaje*, 3 (7), 1-24. https://www.revistaelectronicalenguaje.com/wp-content/uploads/2016/10/Vol-03-07-Daniel-Juan-Rubio_Isabel-Maria-Garcia-Conessa.pdf
- Sandín, M. (2003). La enseñanza de la investigación cualitativa. *Revista de Enseñanza Universitaria*, 21, 37-52. <https://idus.us.es/bitstream/handle/11441/54879/La%20ense%20c3%b1anza%20de%20la%20investigaci%20c3%b3n%20cualitativa%20N21.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Siqueira, V. (2007). *¿Por qué y para qué enseñar vocabulario?* https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/rio_2007/49_siqueira.pdf
- Toscano, C. y Fonseca, M. (2012). La Música como Herramienta Facilitadora del Aprendizaje del Inglés como Lengua Extranjera. *Ediciones Universidad de Salamanca*, 24 (2), 197-213. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4115378>
- Vigotsky, L. (1988). Interacción entre enseñanza y desarrollo. *Selección de Lecturas de Psicología de las Edades I*, 3, 37. http://uvsfajardo.sld.cu/sites/uvsfajardo.sld.cu/files/material_interaccion_entre_ens-desarrollo_vigotski.pdf
- Weber, M. (1944). *Economía y sociedad: Tipos de comunidad y sociedad*. Vol. 2. <http://190.57.147.202:90/jspui/bitstream/123456789/805/1/Dialnet-AportesDeLaNeurocienciaParaElDesarrolloDeEstrategi-6224811.pdf>

Zambrano, A. (2006). Tres tipos de saber del profesor y competencias: una relación compleja.

Educere, 10 (33), 225-232. <https://www.redalyc.org/pdf/356/35603303.pdf>

Anexos

En el siguiente enlace se encuentran las evidencias del desarrollo de la secuencia didáctica desarrollada con las tres estudiantes de grado quinto pertenecientes al semillero de inglés del barrio Vista Hermosa del Municipio de El Santuario - Antioquia. Asimismo, el archivo drive contiene el consentimiento informado de las estudiantes que participaron en la secuencia didáctica y un video que expone algunas tensiones entre la teoría y la práctica en la enseñanza del inglés.

https://unadvirtualedu-my.sharepoint.com/:f:/g/personal/alvillag_unadvirtual_edu_co/ElxYEb3HJgdOlnnxK9FSPnMBXVIZpiEAelnNKOMlvmnQ_Q?e=9Q9ZRW